ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΣΤΗ ΜΑΔΡΙΤΗ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΚΗΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΩΣ ΤΟΥ ΠΟΝΗΜΑΤΟΣ «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΚΑΙ ΕΥΘΥΝΗ» ΤΟΥ ΑΓΙΩΤΑΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΚΥΡΙΛΛΟΥ



Παρουσίαση του βιβλίου «Ελευθερία και ευθύνη» του Προκαθημένου της Ορθοδόξου Εκκλησίας της Ρωσίας στην Ισπανική γλώσσα πραγματοποιήθηκε στις 14 Απριλίου 2014 στη Μαδρίτη. Της εκδηλώσεως υπό την αιγίδα της Διασκέψεως των Ρωμαιοκαθολικών Επισκόπων της Ισπανίας στη Ρωμαιοκαθολική ενορία της Αμώμου Συλλήψεως προέδρευσε ο Μητροπολίτης Βολοκολάμσκ Ιλαρίωνας, Πρόεδρος του Τμήματος Εξωτερικών Εκκλησιαστικών Σχέσεων του Πατριαρχείου Μόσχας, ο οποίος πραγματοποιεί επίσκεψη εργασίας στην Ισπανία με ευλογία του Αγιωτάτου Πατριάρχου Μόσχας και Πασών των Ρωσσιών Κυρίλλου.

Παρουσιάζοντας το πόνημα του Αγιωτάτου Πατριάρχου Κυρίλλου στο Ισπανικό κοινό ο Μητροπολίτης Ιλαρίωνας στην παρέμβασή του τόνισε ότι: «Η βασική ιδέα του βιβλίου είναι ότι η ελευθερία του ανθρώπου συνδέεται με την ευθύνη του απέναντι στον Θεό, την κοινωνία και τον εαυτό του. Αυτή η ευθύνη είναι αποκλειστικώς ηθικού χαρακτήρα και αφορά την προσωπική επιλογή του ανθρώπου. Ο Προκαθήμενος της Ρωσικής Εκκλησίας εκθέτει στο έργο του επιχειρήματα υπέρ της κοινωνίας οργανωμένης βάσει σταθερών ηθικών αρχών, οι οποίες για την πλειοψηφία των ανθρώπων δεν είναι αποσυνδεδεμένες από τη θρησκεία. Στην θρησκευτική παράδοση είναι, όπου ο άνθρωπος καλείται να αντλήσει την αντίληψη περί υψηλής αξίας του

ανθρώπινου προσώπου».

Ο Πρόεδρος του ΤΕΕΣ υπογράμμισε την ισχυρά αίσθηση της θρησκείας, η οποία είναι κοινή για τους δυο λαούς τους Ισπανούς και τους Ρώσους, όπως και την κοινή νοοτροπία και κοσμοαντίληψη: «Αυτό το στοιχείο επιτρέπει να ελπίζουμε ότι οι Ισπανοί αναγνώστες με ενδιαφέρον θα αγκαλιάσουν τα παρουσιαζόμενα σήμερα βιβλία».

Στην παρουσίαση μίλησε επίσης ο Ρωμαιοκαθολικής Αρχιεπίσκοπος Γρανάδας Φρανσίσκο Χαβιέρ Μαρτίνεθ Φερνάντες και ο βοηθός Ρωμαιοκαθολικός Επίσκοπος Μαδρίτης Χουάν Αντώνιο Μαρτίνες Καμίνο, ο οποίος προλόγισε τη μονογραφία «Ελευθερία και ευθύνη».

Μεταξύ των παρισταμένων ήταν ο Επίσκοπος Ισπανίας και Πορτογαλίας Τιμόθεος (Πατριαρχείο Ρουμανίας), ο Πρέσβης της Ρωσίας στην Ισπανία κ. Γ. Κορτσάγκιν, ο Πρωθιερέας Ανδρέας Κόρντοτσκιν, Προϊστάμενος της εν Μαδρίτῃ ενορίας του Πατριαρχείου Μόσχας και πλήθος προσκεκλημένων.

Μετά τη λήξη της εκδηλώσεως ο Πρέσβης της Ρωσίας στην Ισπανία παρέθεσε γεύμα προς τιμήν του Μητροπολίτη Ιλαρίωνα, όπου παρακάθησαν οι συμμετάσχοντες στην παρουσίαση Ρωμαιοκαθολικοί Ιεράρχες, μέλη της συνοδείας του Προέδρου του ΤΕΕΣ.

***

Το πόνημα «Ελευθερία και ευθύνη» του Αγιωτάτου Πατριάρχου Μόσχας και Πασών των Ρωσσιών Κυρίλλου δημοσιεύθηκε στην Ισπανική γλώσσα το 2014 με συντονισμένες προσπάθειες του Διεθνούς Κέντρου Μελετών του Ανατολική Χριστιανισμού Γρανάδας (Ισπανία), του εκδοτικού οίκου «Nuevo Inicio» και της Ρωσικής ενορίας της Αγίας Μαρίας Μαγδαληνής Μαδρίτης.

Μια πηγή: https://mospat.ru/gr/news/51574/